

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

Bürgermeistersprechstunde jeden ersten Freitag im  
Monat und nach Vereinbarung unter 08545/9718-21  
oder [julia.koelbl@hofkirchen.de](mailto:julia.koelbl@hofkirchen.de)

[www.hofkirchen.de](http://www.hofkirchen.de)  
[gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de)

Hofkirchen, den 14.08.2024  
KW 33/2024

### I. Informationen

#### **Unterbrechung der Wasserversorgung in Garham (gesamte Ortschaft), Gsteinöd, Kapfham und Oberriegl am 19.08.2024**

Wegen der Erneuerung einer defekten Armatur (Rückschlagklappe) in der Hauptwasserleitung der Ortschaft Garham kommt es **am Montag, den 19.08.2024 von ca. 12 Uhr bis ca. 18 Uhr** zur Unterbrechung der Trinkwasserversorgung in Garham (gesamte Ortschaft), Gsteinöd, Kapfham und Oberriegl.

Für die Beeinträchtigungen bitten wir um Verständnis.

### II. Bekanntmachungen usw.

#### **Baugrundstück in Garham – WA Gsteinach**

Der Markt Hofkirchen beabsichtigt im Jahr 2025 das Baugebiet WA Gsteinach in Garham zu erschließen. Interessenten können sich ab sofort in der Gemeindeverwaltung (Frau Bauer, Bauamtsleiterin) vormerken lassen.

E-Mail: [bauamt@hofkirchen.de](mailto:bauamt@hofkirchen.de); Telefon 08545/ 97 18 - 13

Den Bebauungsplanentwurf (zweite Auslegung), die Richtlinien und den Antrag zur Bauparzellenvergabe finden Sie auf unserer Homepage:

<https://www.hofkirchen.de/index.php/buergerinfo/bauamt.html>

# Bebauungsplan mit int. Grünordnung "WA Gsteinach"

## PRÄAMBEL

Der Markt Hofkirchen (Katastr. Nr. 1) (§§ 9 und 10 des Baugesetzbuchs) in der Fassung der Bestandsplanung vom 2. November 2017 (RdM. 1.8. 000) (das wurde) durch Artikel 2 des Beschlusses vom 23. Dezember 2021 (RdM. 2021/1.8. 000) geändert wurde.  
 Art. 51 der Baugesetzbuch-Bearbeitung in der Fassung des Beschlusses vom 14. August 2007 (RdM. 2. 000, RdM. 2723/140) die Artikel durch Gesetz vom 23. Juni 2021 (GVBl. S. 280) durch § 2 des Gesetzes vom 7. Juli 2021 (GVBl. S. 377) und durch Art. 1 des Abs. 2 des Gesetzes vom 24. Juli 2021 (GVBl. S. 371) geändert wurden ist.  
 Die Sachverhaltsdarstellung (SachVd) in der Fassung der Bestandsplanung vom 27. November 2017 (RdM. 1.8. 200), die durch Artikel 2 des Gesetzes vom 2. Juli 2021 (RdM. 2021/1.8. 000) geändert wurde ist und  
 Art. 21 der Ortsentwicklung für den Ortsteil Kapfen (202) in der Fassung der Bestandsplanung vom 22. August 1999 (RdM. S. 798, RdM. 2020/1.1. 0) die durch Gesetz der §§ 2, 3 des Gesetzes vom 24. Juli 2021 (GVBl. S. 366, 368) geändert wurden ist.  
 Dieser Bebauungsplan als "B. 1" ist...

## Geltungsbereich Nr. 1 - Planzeichnung

01	Planzeichnung
02	1:500



## III. Anzeigen

### Gemeindebücherei Hofkirchen

☺☺☺ SOMMERPAUSE ☺☺☺

Die Bücherei ist vom

19.08.2024 – 06.09.2024

geschlossen.

Ab dem **10.09.2024**  
sind wir wieder für Euch da ☺

SCHÖNE FERIEN wünscht

das Büchereiteam!!!



## **Gartenbauverein Hofkirchen/Garham – Obstpressen!**

Wir pressen erstmals am **Freitag, den 30.08.2024** wieder in unserem Mosthäusl in Hofkirchen am Volksfestplatz Ihr Obst zu Saft oder Most **(nur Äpfel und harte Birnen)**.

Dann immer freitags und nach Bedarf.

Nur nach vorheriger tel. Terminvereinbarung. Terminvereinbarung immer nur Montag - Donnerstag von 8 - 18 Uhr. Erstmals ab Montag, den 26.08.2024 nur bei Otmar Bartel und nur unter Tel. 08545/969572 (nicht am Handy).

Bitte rufen Sie unbedingt rechtzeitig an und sprechen Sie bei Abwesenheit auf den Anrufbeantworter mit Namen und Telefonnummer. Wir rufen dann zurück.

Wir benötigen auch die ungefähre Menge, damit wir einen Terminplan machen können, der lange Wartezeiten vermeidet.

Wenn Sie wenig Zeit haben, können Sie Ihr Obst gerne in der Frühe oder am Vorabend bringen und nach Feierabend abholen. Das angelieferte Obst muss frisch und vollkommen faulfrei sein. Birnen werden nur im festen Zustand genommen.

Faules, angefaultes und angeschnittenes Obst darf nicht gepresst werden und muss wieder mitgenommen werden (neue Vorschrift). Bitte ernten Sie Ihr Obst erst, nachdem Sie einen Termin haben, da unsere Kapazitäten auf Grund der Anlagengröße und des ehrenamtlichen Personals nur begrenzt sind.

Mithilfe der Mitglieder ist erwünscht.

Preise wie 2023. Mitglieder können maximal 150 Liter pro Saison zum Vorzugspreis erhalten.

**Der Vorstand und das Obstpressteam**

---

## **Weinfest EC-Garham**

Am **Samstag, den 14.09.2024 ab 19:00 Uhr** findet das traditionelle "**Garham Weinfest**" in der EC-Halle statt.

Mit Tanzmusik und kulinarischen Köstlichkeiten werden Sie verwöhnt.

Wir laden Sie alle ganz herzlich ein, diesen Abend mit uns zu verbringen.

**EC-Garham und Stammtisch der Bettschoner Garham**

---

### **3-Zimmer Terrassenwohnung mit Tiefgarage in Hofkirchen**

Schlaf-, Kinder- und Wohnzimmer 83m<sup>2</sup> + 30m<sup>2</sup> Terrasse.

Kaltniete 760 €

Tiefgarage 40 €

Nebenkosten ca. 200 €

Kautioin 2250 €

**Wagner**  
[wagner@arcor.de](mailto:wagner@arcor.de)

---

<p>Elektrischer Fernsehsessel sehr günstig zu verkaufen! <b>Alfred Art, 08545/1571</b></p>
--



**Autohaus Berger GmbH, Pirka 25 ¼, Hofkirchen, Tel.08541 96330**

Jeden Dienstag-Mittwoch-Donnerstag TÜV+GTÜ-Hauptuntersuchungen, jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche Kfz.-Marken und –Modelle, Reparaturen aller Kfz.-Marken und –Modelle (evtl. zeitwertgerecht mit gebrauchten Ersatzteilen), Klimaanlage-Service



**BAYERWALD  
Pflegedienst**

PERSÖNLICH UND NAH  
08544 974 88 55

**Ambulante Pflege  
Behandlungen nach ärztlicher Anordnung  
Beratungsbesuche  
Vermittlung von Hausnotrufsystemen  
Betreuungsleistungen  
Verhinderungspflege  
Unterstützung bei Antragstellungen**

Wilhelm-Busch-Str. 8  
Eging am See



Reinhold Dietrich

**Wir haben Durst!**



Der Sommer ist da, Tagestemperaturen über 30 Grad, und auch nachts kühlt es sich nur moderat ab. Dazu kommt große Trockenheit.

Die Wildtiere im Garten haben Durst, die Vögel, die Insekten, die Igel und was da sonst noch so krecht und fleucht. Flache und saubere Wasserstellen im Garten, die morgens und abends frisch befüllt werden, retten Leben!

Vögel lieben es auch, zu baden, Insekten brauchen Ausstiegshilfen wie z.B. ein Stöckchen, Igel laben sich ausgiebig am kühlen Nass. Gesunde Igel sind nachtaktiv. Ein Igel, der sich tagsüber auf offener Fläche hinlegt und womöglich in der Sonne, hat ein großes gesundheitliches Problem und wird ohne umgehende Hilfe nicht überleben. Bitte 0151 55535140 anrufen und Hilfe organisieren!

Gaby Asselberghs / 14.08.2024

**Polizei: Notruf 110**

**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112  
(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 10:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)



Auf der Burg ist bald wieder was los!

## 2. Großer Weinabend



mit Live-Musik und Tanz, Weinprobe  
und kulinarischen Köstlichkeiten -  
Eintritt frei

am Samstag, den 17. August  
2024 ab 18.00 Uhr im  
oberen Burginnenhof

Auf Ihren Besuch freut sich der Burgförderverein Hilgartsberg e.V.  
94544 Hofkirchen, Landkreis Passau. Besuchen Sie uns auch im Internet  
unter [www.burgverein-hilgartsberg.de](http://www.burgverein-hilgartsberg.de).



# Zeltlager des DJK Jugendfördervereins Hofkirchen e.V.



Auf Grund der Verschiebung des Zeltlagers, durch das schlechte Wetter haben wir noch Plätze frei.

## Wer?

Alle Kinder und Jugendliche, die zwischen 6 und 12 Jahren alt sind



## Was?

Ein Zeltlager mit allem Drum und Dran, Zelten, Lagerfeuer, Spielen, Würstchen grillen, Feuerwehrboot fahren und Nachtwandern, neue Freunde kennen lernen und hoffentlich ganz viel Spaß!!!

## Wann?

Los geht's am Samstag, den 31.08.2024 um 13:30 Uhr.

Das Ganze endet am Sonntag, den 01.09.2024 um 10:00 Uhr nach dem Frühstück.

## Wo?

Auf der großen Wiese am Festplatz in Hofkirchen.



## Anmeldung!

Dann bitte doch Deine Eltern sich über weitere Einzelheiten bei uns zu informieren und Dich bei uns anzumelden unter

Marille Aulinger: Tel: 0173/8356579

Anmeldeschluss: 26.08.2024

## Unkostenbeitrag pro Kind:

18,00 Euro zahlbar bei Anmeldung

Geschwisterkinder zahlen 15,00 Euro

Na? Neugierig und lust bekommen?

**Einladung zum Halbtags-Ausflug  
des Gartenbauvereins Hofkirchen-Garham  
mit Gartenbesichtigung, Kaffee und Kuchen  
am Mittwoch, 28.08.2024**



Wir laden ein zu einem Besuch des Privatgartens Prommersberger und Mauchner in Schwarzach, Hof 1 (Landkreis Straubing-Bogen).

Der Garten ist sehr liebevoll im Stil eines Bauerngartens gestaltet, das heißt mit großer Blumenpracht, es gibt außerdem einen Gemüsegarten zur Selbstversorgung und einen Hofladenverkauf.

Der Höhepunkt des Gartens sind 600 Sorten Dahlien, die natürlich gepflanzt mit anderen Stauden, Gräsern und Einjährigen ein Blütenmeer ergeben.

Uns erwartet eine Führung von einem der Gartengestalter, Thomas Prommersberger, und wir können natürlich auch alle Fragen zu seiner Gartenpracht loswerden. Vielleicht kann man ja doch etwas abschauen, nachmachen.

Inmitten des schönen Gartens werden wir zu Kaffee und Kuchen eingeladen, eine gute Möglichkeit zum Austausch von Praxistipps, zu weiteren Fragen an den Gärtner und natürlich auch an unseren Vorstand, der auch erfahrener Gärtner ist.

Wir fahren mit dem Bus. Abfahrt ist um 13 Uhr am Rathaus in Hofkirchen, es gibt Zustiegmöglichkeiten um 13.10 Uhr in Zaundorf und um 13.15 Uhr in Garham. Wir werden ca. 18 Uhr zurück sein.

Die Beteiligung an den Kosten beträgt pro Person 12,50 EUR für den Bus plus 7,50 EUR für Kaffee und Kuchen, kassiert wird im Bus. Mehrkosten, z.B. eine Spende für die Gartenführung, für den Bus übernimmt der Gartenbauverein. Eingeladen sind die Mitglieder des Gartenbauvereins, außerdem alle, die Spaß am Garteln haben und einen schönen Nachmittag mit netten Menschen verbringen wollen. So ein Ausflug ist ja auch prima zum Kennenlernen!

Wir bitten um Anmeldung bis zum 23.08.2024 bei unserem 1. Vorstand, Andreas Wildner, der sich wie die gesamte Vorstandschaft narrisch auf Euch freut, unter Tel. 0176/70082748 oder per Email an [gaertner.wildner@gmail.com](mailto:gaertner.wildner@gmail.com).

Gaby Asselberghs  
Schriftführer Gartenbauverein





## VdK - Ortsverband Hofkirchen

### \*\*\*\*\* Tagesfahrt nach Schloss Linderhof und Kloster Ettal \*\*\*\*\* in den Ammergauer Alpen

**Reisetermin:** Samstag, den 14. September 2024

**06:00 Uhr** Abfahrt ab Rathausplatz Hofkirchen  
 (weitere Zustiegsmöglichkeit wird rechtzeitig bekannt gegeben)  
**20:00 Uhr ca.** Ankunft Rathausplatz Hofkirchen

**Leistungen:** 1 x Busfahrt Fa. Martin Pfeffer  
 (Für Brotzeit im Bus wird gesorgt)  
 1 x Eintritt Schloss Linderhof (mit Führung), und den Parkbauten, (Maurischer Kiosk und Marokkanisches Haus)  
 (Preis pro Person a' 10,50 € ist im Reisepreis enthalten) - Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre freier Eintritt!  
 Behinderten WC's vorhanden, nähere Info's bei Anmeldung!

**Reisepreis pro Person 37,00 €, (Reisepreis 32,00 €, ab 49 Personen)**  
 (incl. Busfahrt und Eintritt mit Führung im Schloss Linderhof)

**Mindestteilnehmerzahl ab 40 Personen**

**Auch VdK – Nichtmitglieder sind herzlich Willkommen !**

**Verbindliche Anmeldung und Zahlung der Tagesfahrt bis 24. August 2024 bei:**

Stani Füstös, Vilshofener Str. 13, 94544 Hofkirchen  
 Phone: 08545 389 mit AB / Mobil: 01511 9318323 von 09:00 – 18:00 Uhr täglich, außer Sonntags!  
 e-Mail: [stani.traudl@gmx.de](mailto:stani.traudl@gmx.de) / oder: [stani.traudl@gmail.com](mailto:stani.traudl@gmail.com)

**Anmeldeschluss: Samstag, den 24. August 2024**

Keine Rückerstattung des Reisepreises erfolgt bei verspäteter Stornierung, bzw. Absage nach dem 24. August 2024, oder bei Abwesenheit am Tag der Tagesfahrt.

**Ihr Reiseveranstalter: VdK Reisedienst GmbH, Industrie Str. 9, 91555 Feuchtwangen**



Schloss Linderhof



Kloster Ettal

**Schloss Linderhof** in den 'Ammergauer' Alpen ist das kleinste der drei Schlösser Ludwigs II. und das einzige, das noch zu seinen Lebzeiten vollendet wurde. Linderhof gilt als das Lieblingsschloss des „Märchenkönigs“, in dem er sich mit großem Abstand am häufigsten aufhielt. Das Schloss und die Gartenanlagen mit ihren Parkburgen (Lustschlösschen) sind für Besucher zugänglich.

Das **Kloster Ettal** ist eine Benediktiner (Abtei zu den heiligsten Herzen Jesu und Mariä). Bedeutendster Andachtsgegenstand in Ettal ist von jeher ein aus Pisa mitgebrachtes Marienbild, die sogenannte **Ettaler Madonna**. Die Klosterkirche ist der heiligen Maria geweiht: **St. Mariä Himmelfahrt**.

Datenquelle u. Bildmaterial: Wikipedia



## **Schatzkiste Hofkirchen**

Spende für das Projekt „Küche ohne Dach“

In Zusammenarbeit mit der Bahnhofsmision Passau gründeten die Studentinnen El Shabrawy und Stefanie Simmert das Projekt „Küche ohne Dach“. Sie hatten festgestellt, dass das Angebot für Mahlzeiten an Bedürftige in Passau recht mager vorhanden war.

Und so beschlossen alle Beteiligten, in abwechselnder Besetzung, jeden Sonntag für 20 bis 25 Bedürftige in den Räumen der Bahnhofsmision zu kochen, natürlich ehrenamtlich! Der Küchendienst beginnt am Sonntag um 14 Uhr.

In dieser Zeit haben die Bedürftigen die Gelegenheit ein vollwertiges Essen zu bekommen. Die meisten sind inzwischen Stammgäste.

Von den Betroffenen ist zu hören: Eine super Sache, es gibt so viele Menschen, die sich nicht regelmäßig eine warme Mahlzeit zubereiten können, meist aus Geldmangel. Eine Bereicherung für die Stadt!

Samstags wird eingekauft, die Abrechnung übernimmt Angelika Leitl-Weber, die Leiterin der Bahnhofsmision in Passau.

Nach einem Zeitungsbericht der PNP kamen Spenden zusammen, die nun aufgezehrt sind.

Ein neuer Bericht in der PNP am 18. Juni 2024 machte auch die Schatzkiste auf dieses Problem aufmerksam.

Die Schatzkiste Hofkirchen war nun der Meinung, dass so ein Projekt mit einem solch starken persönlichen Einsatz aller Beteiligten am Sonntag nicht sterben darf.

Aus diesem Grund entschloss sich das Team der Schatzkiste Hofkirchen 1.000 Euro für den Erhalt von „Küche ohne Dach“ zu spenden und so zu helfen, den Erhalt von „Küche ohne Dach“ zu unterstützen.



Am 31. Juli 2024 fand nun die Übergabe von 1000 Euro in den Räumen der Bahnhofsmission statt. Anwesend von links: Veronika Fuchs, Lina El Shabrawy von „Küche ohne Dach“ Liane und Oskar Hahn, Schatzkiste, Angelika Leitl-Weber und vorne unten Caro Schott von der Schatzkiste